

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnica din Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	—
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod ⁴)	Limbi moderne aplicate (30)
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod)/Calificarea	Traducere și interpretare (10)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba străină contemporană C-1 Germană						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Anca DEJICA-CARȚIȘ						
2.3 Titularul activităților aplicative ⁵	Lect. dr. Anca DEJICA-CARȚIȘ						
2.4 Anul de studiu ⁶	I	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	OB

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4 , din care:	3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/ proiect/practică	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56 , din care:	3.5 curs	28	3.6 activități aplicative	28
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					34
Tutoriat					
Examinări					
Alte activități					
Total ore activități individuale					69
3.8 Total ore pe semestru ⁷	97				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Cunoașterea limbii germane: nivel de competența B2,C1 – conform Cadrului European

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

⁵ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁶ Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁷ Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

	Comun de Referință pentru limbi straine
--	---

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Evidențierea bazelor teoretice în vederea utilizării corecte a limbii germane în diferite exemple în actul de comunicare specific domeniilor de studiu și profesional
5.2 de desfășurare a activităților practice	Aplicarea teoriei aprofundate la curs în diferite tipuri de mesaje orale și scrise în scop profesional

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale ⁸	<ul style="list-style-type: none"> C1: Comunicarea eficientă în limba germană în contexte sociale, profesionale și culturale, prin utilizarea adecvată a registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și în scriere <ul style="list-style-type: none"> Utilizarea aparatului conceptual specific domeniului pentru explicarea fenomenelor lingvistice specifice limbii germane Aplicarea normelor limbii germane pentru înțelegerea și producerea unui mesaj scris și oral adecvat, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, pragmatice, semantice, stilistice) Evaluarea critică a corectitudinii unui mesaj scris sau oral de dificultate medie (domenii diferite, culturi diferite, registre de limbă diferite etc.)
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> CT3: Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de comunicare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale formării continue; utilizarea unor principii care ajută la receptarea și la transmiterea informației noi

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Aprofundarea cunoștințelor de limba germană, folosirea limbii germane în situații de comunicare cât mai variate (în comunicare socială, academică și profesională)
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Dezvoltarea competenței de folosire a limbii germane în vederea comunicării eficiente în contexte sociale și profesionale Dezvoltarea competenței de înțelegere corectă a mesajelor și de transmitere a acestora conform sistemului lingvistic al limbii germane Evitarea greșelilor de tip terminologic, gramatical și de stil în situații de comunicare specifice Dezvoltarea competenței de a analiza formarea cuvintelor, structura propoziției, sensul contextual al expresiilor, al cuvintelor în situații de comunicare Aplicarea unor tehnici de comunicare prin: înlocuire, explicare, inversiune, schimbarea categoriei gramaticale etc. în diferite situații de comunicare socială, culturală, academică și profesională

8. Conținuturi

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare
1. Particularități ale limbii germane (noțiuni de morfologie a limbii germane: prezentarea claselor morfologice și specificul acestora)	2 ore	
2. Substantivul și rolul în comunicarea în limba germană	8 ore	

⁸ Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS (http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117,70218&_dad=portal&_schema=PORTAL) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

<p>2.1. Genul substantivelor masculine, feminine si neutre in limba germana</p> <p>2.2. Numărul substantivelor (formarea singularului si al pluralului substantivelor, substantive defective de plural, cazuri speciale de formare a pluralului)</p> <p>2.3. Declinarea substantivelor comune (declinarea tare, slabă, mixtă)</p> <p>2.4. Declinarea substantivelor proprii (nume de persoană, nume geografice, alte substantive proprii)</p> <p>2.5. Formarea substantivelor compuse</p> <p>2.6. Formarea substantivelor prin prefixație, sufixație și derivare</p> <p>2.7 Substantivul și cazul gramatical</p> <p>2.8 Folosirea substantivului în diferite tipuri de texte</p>		<p>Prelegerea</p> <p>Explicații</p> <p>Argumentări</p> <p>Exemple</p>
<p>3. Articolul și rolul în comunicarea în limba germană</p> <p>3.1. Articolul (hotărât, nehotărât, de negație; declinarea acestora)</p> <p>3.2. Întrebuintarea articolului hotărât, nehotărât și de negație</p> <p>3.3. Omiterea articolului</p> <p>3.4 Folosirea articolului in diferite tipuri de texte</p>	6 ore	<p>Întrebări</p> <p>Răspunsuri</p>
<p>4. Adjectivul și rolul în comunicarea în limba germană</p> <p>4.1. Declinarea adjectivelor</p> <p>4.2. Comparația adjectivelor (regulată, neregulată)</p> <p>4.3 Folosirea adjectivului în diferite tipuri de texte</p>	4 ore	
<p>5. Pronumele și rolul în comunicarea în limba germană</p> <p>5.1. Declinarea pronumelui personal, posesiv, relativ, reflexiv</p> <p>5.2 Declinarea pronumelui demonstrativ, interogativ,</p> <p>5.3 Folosirea pronumelui in diferite tipuri de texte</p>	4 ore	
<p>6. Prepoziția</p> <p>6.1 Felul prepozițiilor și cazul gramatical specific</p> <p>6.2 Utilizarea prepozițiilor temporale și locale</p> <p>6.3 Folosirea prepoziției în diferite tipuri de texte</p>	4 ore	
<p>Bibliografie⁹</p> <p>1. Helbig, B., <i>Deutsche Übungsgrammatik</i>, München: Langenscheidt, 2000.</p> <p>2. Engel, U., <i>Deutsche Grammatik</i>, München: Langenscheidt, 2004.</p> <p>3. Ehnert, R., <i>Gepräch und Diskussion</i>, Ismaning: Hueber Verlag, 1994.</p> <p>4. Eppert, E., <i>Material zum Konversationsunterricht</i>, Ismaning: Hueber Verlag, 1993.</p> <p>5. Werneck, T., <i>Formulierungstraining</i>, München: Wilhelm Heyne Verlag, 1993.</p> <p>6. Marki, M.: <i>Schwerpunkte der deutschen Grammatik</i>, Temeswar: Mirton Verlag, Bd. 1 (1999); Bd.2 (2001); Bd.3 (2001).</p>		
8.2. Seminar	Număr de ore	Metode de predare
<p>1. Exerciții de utilizare corectă a limbii germane în situații de comunicare scrisă și orală. Revizuirea gramaticală a unui text</p>	2 ore	
<p>2. Exerciții de formare a substantivelor și de utilizare a acestora în propozitii</p> <p>2.1 Diferențierea genului substantivelor (substantive personale și substantive gramaticale) în exemple</p> <p>2.2 Flosirea celor cinci grupe de plural la substantivele din limba germană în diferite exemple</p> <p>2.3 Declinarea substantivelor comune în exemple variate în comunicare</p>	8 ore	<p>Exemplul</p> <p>Analiza comparativă</p> <p>Brain storming</p>

⁹ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

<p>2.4 Declinarea substantivelor proprii în exemple variate în comunicare</p> <p>2.5 Utilizarea substantivelor compuse și sensul acestora în anumite tipuri de mesaje și texte</p> <p>2.6 Derivarea la substantive și folosirea acestora în diferite contexte</p> <p>2.7 Modificarea cazului gramatical la substantive în propoziție (prin exemple concrete)</p> <p>2.8 Utilizarea substantivului în diferite tipuri de texte</p>		
<p>3. Exerciții de utilizare a substantivelor însoțite de articol în comunicarea scrisă și orală</p> <p>3.1 Diferite tipuri de articol folosite în mesaje orale și scrise (exemple)</p> <p>3.2 Modificarea formelor la articol în funcție de cazul gramatical în diferite tipuri de texte</p> <p>3.3 Lipsa articolului și înlocuirea lui în exemple variate</p> <p>3.4 Identificarea articolului într-un text și explicarea utilizării sau omiterii acestuia</p>	6 ore	
<p>4. Folosirea adjectivului în situații de comunicare (prin exemple)</p> <p>4.1 Modificarea adjectivelor în funcție de declinare (exemple)</p> <p>4.2 Evidențierea adjectivelor prin comparație în exemple concrete</p> <p>4.3 Utilizarea corectă a adjectivelor în actul de comunicare</p>	4 ore	
<p>5. Exerciții de folosire a pronumelui personal</p> <p>5.1 Exerciții de folosire a pronumelui personal, posesiv, relativ și reflexiv</p> <p>5.2 Exerciții de folosire a pronumelui demonstrativ și interogativ, negativ în comunicare</p> <p>5.3 Utilizarea corectă a diferitelor tipuri de pronume în comunicare (cu exemple)</p>	4 ore	
<p>6. Particulațiile prepozițiilor în exemple</p> <p>6.1 Identificarea prepozițiilor în exemple specifice</p> <p>6.2 Felurile prepozițiilor (de timp, de loc etc.) în exemple</p> <p>6.3 Frecvența prepozițiilor în texte specifice (exemple)</p>	4 ore	
<p>Bibliografie</p> <p>1. Helbig, B., Deutsche Übungsgrammatik, München: Langenscheidt, 2000.</p> <p>2. Engel, U., Deutsche Grammatik, München: Langenscheidt, 2004.</p> <p>3. Ehnert, R., Gespräch und Diskussion, Ismaning: Hueber Verlag, 1994.</p> <p>4. Eppert, E., Material zum Konversationsunterricht, Ismaning: Hueber Verlag, 1993, München: Wilhelm Heyne Verlag, 1993.</p> <p>5. Werneck, T., Formulierungstraining, München: Wilhelm Heyne Verlag, 1993.</p>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei cuprinde exemple de utilizare a limbii germane în contexte sociale/cotidiene și în situații profesionale, și care să poată fi utilizate corect în special în scopuri profesionale (prezentări, cerințe, descrieri, redactări de texte, transmitere de mesaje etc.)

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------

10.4 Curs	C: <ul style="list-style-type: none"> Examen scris 	Examen scris (verificarea cunoștințelor dobândite pe parcursul semestrului)	50%
10.5 Seminar	S: <ul style="list-style-type: none"> Evaluare pe parcurs Identificarea aspectelor teoretice asimilate la curs prin aplicarea acestora în exemple specifice 	evaluare pe parcurs/exerciții aplicative Test scris/ identificarea aspectelor teoretice asimilate la curs prin aplicarea acestora în exemple specifice	50%
10.6 Standard minim de performanță <ul style="list-style-type: none"> Scopul disciplinei constă în utilizarea corectă a limbii germane în comunicarea scrisă și orală în sfera cotidiană și profesională. Promovarea la disciplina se calculează conform regulamentului UPT. Promovarea constă în acordarea a 50% din nota finală (pentru examenul scris) și 50 % din nota finală pentru evaluarea pe parcurs (seminar). 			

Data completării

**Titular de curs
(semnătura)**

**Titular activități aplicative
(semnătura)**

20.09.16

Lect. dr. Anca DEJICA-CARȚIȘ

Lect. dr. Anca DEJICA-CARȚIȘ

**Director de departament
(semnătura)**

Data avizării în Consiliul Facultății¹⁰

**Decan
(semnătura)**

Conf. dr. Vasile GHERHEȘ

Conf. dr. Daniel DEJICA-CARȚIȘ

¹⁰ Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.